

# 5<sup>o</sup> Incontro dei Siti storici Grimaldi di MONACO



A partire dalle 10:00

**Piazza del Palazzo**  
**15/16 giugno 2024**

Ingresso libero e gratuito

**ALPI MARITTIME**  
**BASILICATA**  
**CAMPANIA**  
**DROME**  
**LIGURIA**  
**PUGLIA**

*Animazioni culturali, degustazione di specialità  
e scoperta dell'artigianato regionale*

**Il sabato alle 22:00**  
**Spettacolo « Suono & Luce » gratuito**

Informazioni : +377.93.50.89.89  
[www.federationsitesarimaldi.mc](http://www.federationsitesarimaldi.mc)



## 5° Incontro

DEI SITI STORICI  
GRIMALDI DI MONACO

Sabato 15 e domenica 16 giugno 2024, la Federazione dei Siti storici Grimaldi di Monaco è lieta di accogliere :



Nel corso delle due giornate, i Siti ospiti avranno l'opportunità di raccontare ai visitatori della Piazza del Palazzo la storia che li lega al Principato di Monaco e alla dinastia dei Grimaldi, oltre a promuovere il loro territorio ed il proprio patrimonio culturale.

Per la gioia dei visitatori, i negozianti e gli artigiani metteranno in mostra le loro abilità, offrendo le loro specialità in vendita o in degustazione, mentre i gruppi folkloristici regionali faranno da intrattenimento sul palco e passeranno per le stradine della Rocca.

SABATO SERA

---

# SPETTACOLO Suono & Luce

Uno spettacolo di "Suono & Luce", proiettato sulla facciata del Palazzo del Principe, animerà la serata di sabato 15 giugno alle ore 22.00.

Questa spettacolare proiezione racconterà i legami che uniscono la dinastia dei Grimaldi con gli antichi "feudi" invitati quest'anno.

È una proiezione di immagini, in cui i cassetti della memoria vengono aperti, permettendoci di condividere la storia dei Sovrani di Monaco.



#### CONSIGLIERI STORICI

**Signor Thomas Fouilleron**, Direttore degli Archivi e della Biblioteca del Palazzo del Principe di Monaco

**Signor Vincent Vatrican**, Direttore dell'Istituto Audiovisivo di Monaco

#### AUTORE

**Signor Jean-Charles Curau**, Segretario generale della Fondazione Principe Pierre di Monaco

#### PRODUZIONE

Mediacom, Monsieur Alexis Gabirot – Mageo Productions



INSTITUT  
AUDIOVISUEL  
DE MONACO



ARCHIVES DU PALAIS  
DE MONACO

## Sul palco del Palazzo del Principe

- 11:00** Discorso di **S.A.S. il Principe Alberto II** e consegna dei trofei ai Sindaci dei Comuni invitati
- 11:55** Cambio della guardia della **Compagnia del Principe dei Carabinieri**
- 12:20** Concerto dell'orchestra del **Liceo Musicale dell'IIS Teresa Confalonieri** di Campagna
- 12:50** Prestation des **Sbandieratori e Musici Ente Agosto Medievale Città** di Ventimiglia
- 13:20** Canzoni moderne di **Nicola Leone** de Poggiorsini
- 13:50** Spettacolo teatrale del **Teatro dei Dioscuri** di Campagna
- 14:20** Trucchi del mago **Romain Fouques**
- 14:50** Canzoni classiche del **Trio Kronos** di Ripacandida
- 15:20** Fanfara musicale dell'**Ensemble di fiati Raimondo Farina Città** di Spinazzola
- 15:50** Rievocazione storica a cura di **L'A Stacada e I Tchapacan** di Breil-sur-Roya
- 16:20** Teatro della compagnia **Tangallegria** di Bathernay
- 16:50** Canti popolari di **Vincenzo e Michele** di Monteverde
- 17:20** Trucchi del mago **Romain Fouques**
- 17:50** Esibizione degli **Sbandieratori e Musici Ente Agosto Medievale Città** di Ventimiglia
- 18:20** Concerto dell'orchestra del **Liceo Musicale dell'IIS Teresa Confalonieri** di Campagna
- 21:00** Concerto dell'**Orchestra dei Carabinieri del Principe**
- 22:00** **Spettacolo di Suoni e Luce sulla facciata del Palazzo del Principe**

Per tutto il giorno, venite a divertirvi con giochi e intrattenimenti per grandi e piccini:

Giri sui pony tra le 14.00 e le 18.00

Partite di bocce quadrate (*bocce fornite*)

Gioco dell'oca educativo e divertente a cura dell'Istituzione François d'Assise-Nicolas Barré

dalle 14.00 alle 19.00

Animali della fattoria

## Sul palco del Palazzo del Principe

- 10:30** Concerto dell'orchestra del **Liceo Musicale dell'IIS Teresa Confalonieri** di Campagna
- 11:00** Esibizione degli **Sbandieranti dei Sestieri e Musici del libero APS** di Ventimiglia
- 11:30** Canti popolari di **Vincenzo e Michele** di Monteverde
- 11:55** Cambio della guardia della **Compagnia del Principe dei Carabinieri**
- 12:15** Canzoni classiche del **Trio Kronos** di Ripacandida
- 12:45** Teatro della compagnia **Tangallegria** di Bathernay
- 13:15** Canzoni moderne di **Nicola Leone** de Poggiorsini
- 13:45** Spettacolo teatrale del **Teatro dei Dioscuri** di Campagna
- 14:15** Canzoni classiche di **Badrya Razem** de Poggiorsini
- 14:45** Rievocazione storica a cura di **L'A Stacada e I Tchapacan** di Breil-sur-Roya
- 15:15** Trucchi del mago **Romain Fouques**
- 15:45** Canti popolari di **Vincenzo e Michele** di Monteverde
- 16:15** Fanfara musicale dell'**Ensemble di fiati Raimondo Farina Città** di Spinazzola
- 16:45** Canzoni classiche di **Badrya Razem** de Poggiorsini
- 17:15** Trucchi del mago **Romain Fouques**
- 17:45** Concerto dell'orchestra del **Liceo Musicale dell'IIS Teresa Confalonieri** di Campagna

Per tutto il giorno, venite a divertirvi con giochi e intrattenimenti per grandi e piccini:

Giri sui pony tra le 14.00 e le 18.00

Partite di bocce quadrate (*bocce fornite*)

Gioco dell'oca educativo e divertente a cura dell'Istituzione François d'Assise-Nicolas Barré

dalle 10.00 alle 18.00

Animali della fattoria

# PERCORSO Artigianale

- Strumenti di epoca di **VD Artisan à tous vents** da Bathernay
- Lavori di maniscalco di **Equipod Maréchalerie** da Bathernay
- Piante aromatiche e medicinali di **L'Âme Fleur** da Breil-sur-Roya
- Cosmetici naturali di **Les produits de Kat** da Breil-sur-Roya
- Coltelli di **Coutellerie Audoly** da Breil-sur-Roya
- Ceramica e smalti di **AIM Céramique Edith Molina** da Breil-sur-Roya
- Oggetti in legno d'ulivo di **Scierie Rech** da Breil-sur-Roya
- Alambicchi e prodotti per la distillazione della lavanda di **La Casa di Remo** da Olivetta San Michele
- Prodotti in terracotta di **Claudia Mariniello** da Olivetta San Michele
- Lavori d'arte in ferro di **Remo Capello** da Olivetta San Michele
- Pitture murali di **Roberto Dellacasa** da Olivetta San Michele
- Incisioni e tecniche di stampa calcografica di **Giuliano Arras** da Olivetta San Michele
- Mosche artificiali per la pesca alla trota di **Ezio Bissone** da Olivetta San Michele
- Oggetti medievali e bottega floreale di **Ente Agosto Medievale** da Ventimiglia
- Realizzazioni in 3D di **OpenStudio** da Campagna
- Restauro di organi a canne di **Organi a canne Michele Continiello** da Monteverde
- Restauro di mobili di **Falegnameria Brescia** da Monteverde
- Pitture su tufo vulcanico di **Azienda Costantinopoli Cooperativa Agricola** da Canosa di Puglia
- Presentazione di etichette Braille di **Petroni Vini Donna Viola** da Canosa di Puglia
- Oggetti storici della **Fondazione Archeologica Canosina** da Canosa di Puglia
- Pitture di **MDG Creazioni** da Canosa di Puglia
- Pitture di **Francesco Garofalo** da Canosa di Puglia
- Artigianato locale di **La Bottega Artigiana di Arte** da Spinazzola
- Abiti fatti a mano di **Antonella Di Trani Atelier** da Spinazzola
- Cestini di rami d'ulivo di **Panaria Cesti e canestri** da Terlizzi
- Ceramiche artistiche di **D'Aniello Tradizioni** da Terlizzi
- Piante ornamentali di **Apulia Plants** da Terlizzi
- Pitture di **Claude Gauthier** da Monaco



# PERCORSO Gastronomico

- Pasta al burro e al tartufo di **La truffe Bathernoise** da Bathernay
- Dolciumi, crespelle e gelati di **Les Douceurs du Bonheur** da Bathernay
- Formaggio di capra di **Ferme Audoly** da Breil-sur-Roya
- Tè e infusi di **Art'Tisane** da Breil-sur-Roya
- Olio di oliva e derivati di **Oliveraie Nicolas Gasiglia** da Breil-sur-Roya
- Piatti tipici come la "pizza di patate" di **Confraternita Frai Di San Girolamo** da Olivetta San Michele
- Vino di **Azienda Agricola A Trincea** da Airole
- Zafferano e prodotti allo zafferano di **Azienda Agricola Gastaldi Erika** da Airole
- Miele, prodotti del miele e laboratorio della cera di **Le Api di Airole Fabrizio Zagni** da Airole
- Dolci e biscotti tipici di **Antichi Sapori Da Mari** da Ventimiglia
- Pasta fresca e gastronomia locale di **Azienda Pasta Fresca Morena** da Ventimiglia
- Olio di oliva e derivati di **Oro Campania** da Campagna
- Vino biologico di **Casula Vinaria** da Campagna
- Formaggi di **A' Bersagliera** da Campagna
- Vino vulcanico e prodotti aperitivi di **Azienda Agricola Colli Cerentino** da Monteverde
- Birre artigianali di **Azienda Agricola Serrocroce di Vito Pagnotta** da Monteverde
- Olio, pasta e sughi di **Azienda Agricola Rizzo Giuseppina** da Monteverde
- Pasta fresca e briciole di pane di **Ristorante Al Giardino** da Monteverde
- Olio d'oliva e amandini di **Azienda Agricola Le Piazze** da Monteverde
- Vino di **Podere Lucano** da Ripacandida
- Degustazione di piatti tipici di **Ristoword Italy Associazione** da Ripacandida
- Miele e prodotti derivati **Apicoltura Rondinella Franco** da Ripacandida
- Olio di oliva e derivati di **Gialloro** da Ripacandida
- Zafferano e prodotti a base di zafferano di **Azienda Agricola Chiarito Donatello** da Ripacandida
- Vino di **Azienda Costantinopoli Cooperativa Agricola** da Canosa di Puglia
- Vino di **Azienda Nicola Rossi Cooperativa Agricola** da Canosa di Puglia
- Vino di **Cantina Diomedi** da Canosa di Puglia
- Vino di **Petroni Vini Donna Viola** da Canosa di Puglia
- Taralli, focacce e orecchiette di **Panetteria Forno Traiano** da Canosa di Puglia
- Birre artigianali di **Magios di Ostuni Matteo e Giuseppe** da Poggiorsini
- Mandorle e prodotti a base di mandorle di **Azienda Agricola Armienti** da Poggiorsini
- Funghi tipici pugliesi di **Verone Conserve** da Poggiorsini
- Pasta e verdure varie di **Azienda Agricola Caputo Antonio** da Poggiorsini
- Olio di oliva e derivati di **Podire Verdigilda** da Spinazzola
- Salumi e specialità di macelleria di **Salumificio Erriquez** da Spinazzola
- Vino di **Meridium** da Spinazzola
- Pistacchi e prodotti derivati di **Il Pistacchieto** da Spinazzola
- Salumi e formaggi di **Cifarelli 1960** da Spinazzola
- Farine speciale e paste di **Mulino Artigianale Immacolata** da Spinazzola
- Olio Infiore, confetture e vasetti di **Azienda Agricola Terre di poesia** da Terlizzi
- Olio Infiore e prodotti derivati di **Perilli Andrea e figli** da Terlizzi
- Degustazione del Olio Infiore per **Luca Tomasicchio** da Terlizzi
- Olio Infiore e vino di **Azienda Agricola Tenute Pagano** da Terlizzi



## Breil-sur-Roya

ALPI MARITTIME

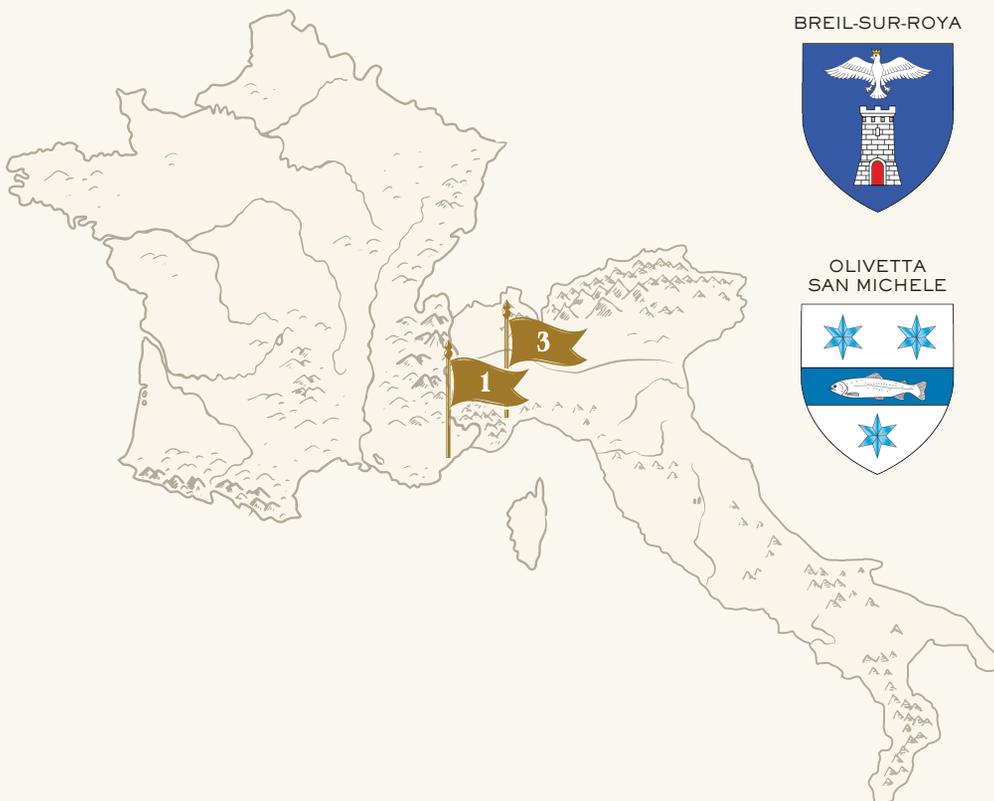


## Olivetta San Michele

LIGURIA

Nel 1500, durante le cosiddette guerre d'Italia, il re di Francia Luigi XII nominò Giovanni II Grimaldi, signore di Monaco, governatore di Penna e di Ventimiglia. Suo fratello Lucien, divenuto signore, gli diede il comando nel 1506.

Nel 1523 Luciano fu assassinato dal nipote Bartolomeo Doria, signore di Dolceacqua. Il vescovo Agostino Grimaldi, che succedette al fratello come signore di Monaco, si impadronì di tutti i feudi di Bartolomeo Doria, compreso Penna, che mantenne fino al 1527. Il toponimo Penna viene italianizzato nel 1862 e diventa Piena. Nel 1890 il capoluogo del comune viene trasportato ad Olivetta San Michele. Nel 1947, a causa della rettifica della frontiera franco-italiana, Piena fu annessa al comune di Breil-sur-Roya, e divenne, in francese, Piène.





## Ventimiglia & Airole

LIGURIA

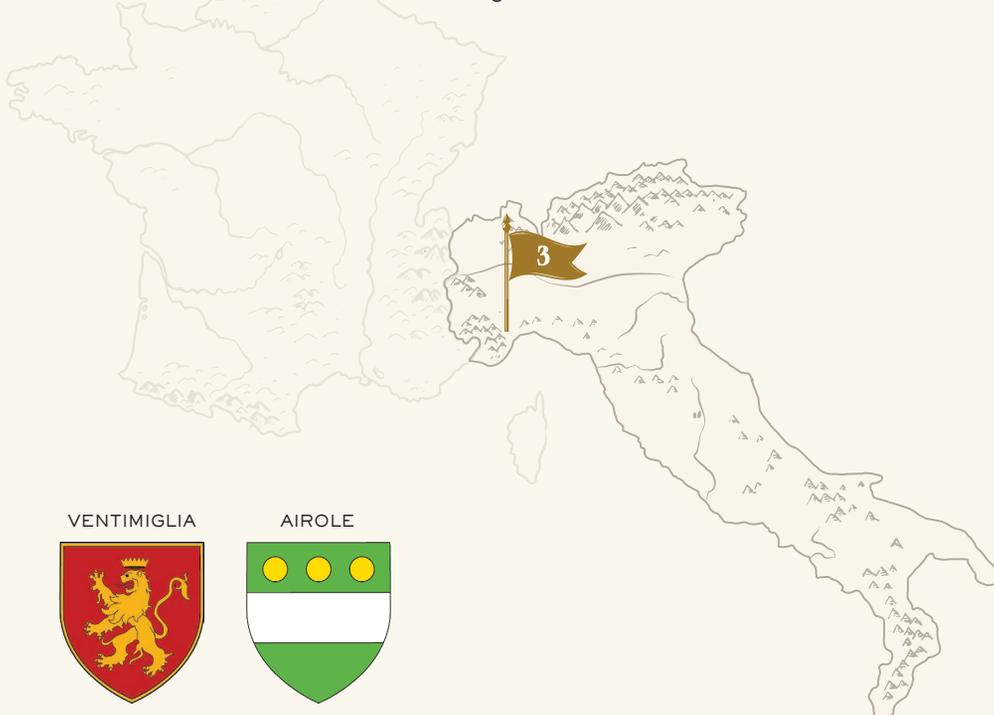
Inclusa nel territorio genovese, la città di Ventimiglia resta tuttavia contesa tra il XIII e il XVI secolo.

Carlo I Grimaldi esercitò la funzione di governatore della città, a nome della fazione dei Guelfi, a partire dal 1329. Egli portò alla sua annessione alla contea di Provenza nel 1335, ma dovette restituirne quasi immediatamente il comando alla fazione dei Ghibellini. Nel 1351 Carlo acquistò delle terre in località «La Mortola», e ritornò governatore della città, in nome della regina Giovanna di Napoli, dal 1354 alla sua morte nel 1357.

Nel 1447 suo nipote Giovanni I ricevette una richiesta dalla Repubblica di Genova per occupare il posto di Castellano della città. Suo cugino Lambert Grimaldi, del ramo di Cagnes, ricevette il giuramento di fedeltà degli abitanti nel 1463, ed esercitò la funzione di governatore per il duca di Milano. A Ventimiglia sposò la sua lontana cugina, Claudina, nipote di Giovanni ed erede di Monaco, nel 1465.

Nel 1500, il loro figlio Giovanni II fu nominato governatore di Ventimiglia per il re di Francia Luigi XII. Nel 1505, suo fratello Lucien, che gli succedette come signore di Monaco, fu lui stesso nominato capitano e governatore della città.

Il comune di Airole fu staccato da Ventimiglia nel 1820.





## Campagna Monteverde

CAMPANIA

Nel 1524 Agostino Grimaldi pone la signoria di Monaco sotto la protezione di Carlo V. L'imperatore, che dominava il sud della penisola italiana come re di Napoli e desiderava assicurarsi la fedeltà dei signori della Rocca, concesse, nel 1532, ad Onorato I, il Marchesato di Campagna, le signorie di Terlizzi, Canosa, Monteverde, Ripacandida, Terlizzi, così come Garagnone, oggi divisa tra i comuni di Poggiorsini e Spinazzola.

Il titolo di marchese di Campagna è portato dall'erede al trono monegasco.

Questi territori furono perduti nel 1641, quando i principi di Monaco rupero l'alleanza con la Spagna degli Asburgo e si posero sotto la protezione della Francia borbonica.



## Ripacandida

BASILICATA



## Terlizzi Canosa di Puglia Poggiorsini Spinazzola

PUGLIA

CAMPAGNA



MONTEVERDE



RIPACANDIDA



TERLIZZI



CANOSA  
DI PUGLIA



POGGIORSINI



SPINAZZOLA





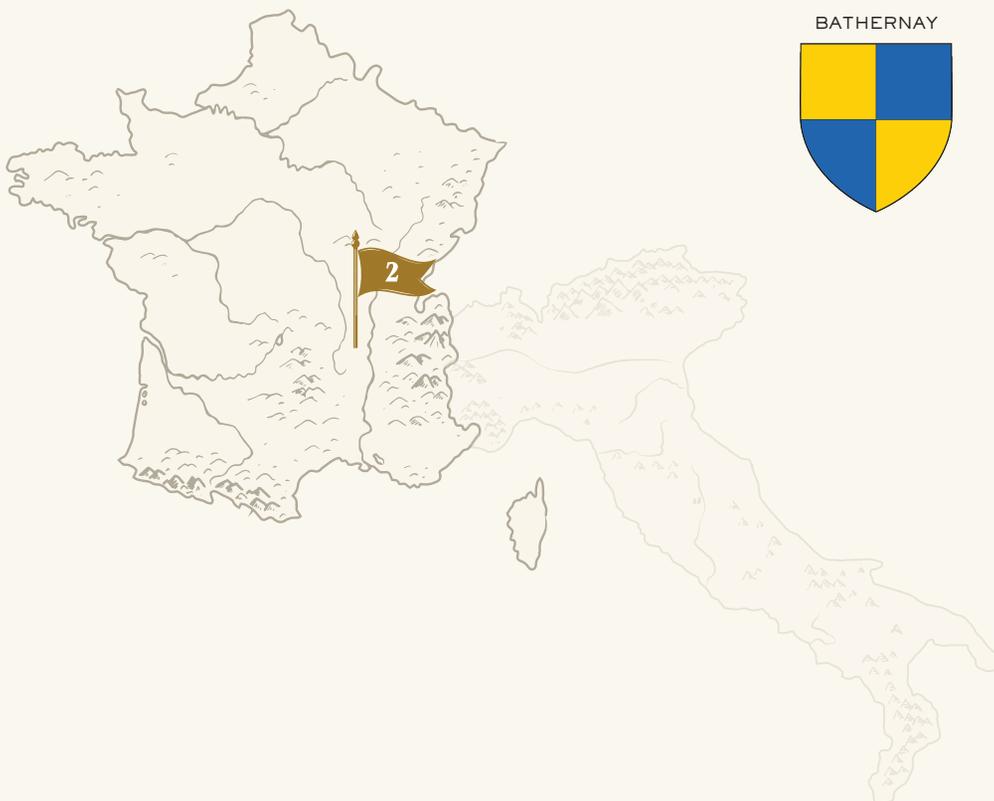
## Bathernay

DROME

Imbert de Bastarnay nacque intorno al 1438 nel Delfinato. Nel 1455, un incontro improbabile lo avvicina al figlio del re di Francia Carlo VII, il futuro Luigi XI, per il quale conduce numerose missioni.

Ricompensato da signorie, la più prestigiosa delle quali è quella di Mont-Saint-Michel, fu anche fatto cavaliere dell'ordine di Saint-Michel. Svolse un'intensa attività diplomatica durante le guerre d'Italia, esercitando alte funzioni presso i re successivi Carlo VIII, Luigi XII e Francesco I. Morì nel 1523.

La bella Diane de Poitiers è tra i suoi nipoti, come Anne, figlia di François de Bastarnay, ultimo nato di Imbert e di Georgette de Montchenu. Anne sposò nel 1528 Jean de Dailon e diede alla luce Françoise, che, a sua volta, sposò nel 1558 Jacques II de Matignon, antenato di S.A.S il Principe Alberto II di Monaco.





FÉDÉRATION  
DES SITES HISTORIQUES  
GRIMALDI DE MONACO



Gouvernement Princier  
PRINCIPAUTÉ DE MONACO



Mairie  
de Monaco



Sito ufficiale : [pavillonmonaco.com](http://pavillonmonaco.com)  
Sito ufficiale : [federationsitesgrimaldi.mc](http://federationsitesgrimaldi.mc)

Hashtags officiels :  
#rencontredessiteshistoriques #rencontredessiteshistoriquesgrimaldi  
#sitesgrimaldidemonaco #rencontresgrimaldi

INFO PRATICHE



### Luogo dell'evento

Piazza del Palazzo del Principe, Monaco-Ville



### Ingresso libero e gratuito



### Parcheggio Parking des Pêcheurs

Accesso da Chemin des Pêcheurs



### Istruzioni di sicurezza

All'ingresso saranno effettuati controlli sistematici con metal detector e apri borse.



### Chalet dei souvenir

Vendita nello chalet della Federazione di prodotti di qualità con lo stemma della Federazione dei Siti storici Grimaldi di Monaco, creati appositamente dagli artigiani di questi Siti.

PARTNER

